

Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

► **V**

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2022 НА КОМИСИЯТА

от 1 октомври 2019 година

за определяне на изисквания за екопроектиране на домакински съдомиялни машини в съответствие с Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, за изменение на Регламент (ЕО) № 1275/2008 на Комисията и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1016/2010 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

(ОВ L 315, 5.12.2019 г., стр. 267)

Изменен със:

Официален вестник

№ страница дата

► **M1** Регламент (ЕС) 2021/341 на Комисията от 23 февруари 2021 година L 68 108 26.2.2021 г.



РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/2022 НА КОМИСИЯТА

от 1 октомври 2019 година

за определяне на изисквания за екопроектиране на домакински съдомиялни машини в съответствие с Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, за изменение на Регламент (ЕО) № 1275/2008 на Комисията и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1016/2010 на Комисията

(текст от значение за ЕИП)

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящия регламент се въвеждат изисквания за екопроектиране за пускането на пазара или въвеждането в експлоатация на домакински съдомиялни машини, захранвани от електрическата мрежа, включително за вградените домакински съдомиялни машини, както и за домакински съдомиялни машини, захранвани от електрическата мрежа, които могат да бъдат захранвани и от акумулаторни батерии.
2. Настоящият регламент не се прилага за:
 - а) съдомиялни машини в обхвата на Директива 2006/42/ЕО;
 - б) захранвани от акумулаторни батерии домакински съдомиялни машини, които могат да бъдат свързани към електрическата мрежа посредством преобразувател на променлив ток в постоянен ток, закупен отделно от съответната домакинска съдомиялна машина.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „мрежа“ или „електрическа мрежа“ означава захранване от електроразпределителната мрежа с 230 (\pm 10 %) волта променливо напрежение с честота 50 Hz;
- 2) „домакинска съдомиялна машина“ означава машина, която почиства и изплаква съдове и прибори за хранене и за която производителят е обявил в декларацията за съответствие, че съответства на Директива 2014/35/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ или на Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾;
- 3) „вградена домакинска съдомиялна машина“ означава домакинска съдомиялна машина, проектирана, изпитана и предлагана изключително с цел:
 - а) монтиране в ниша или ограждане (отгоре, отдолу и отстрани) с панели;
 - б) здраво закрепване към страничните, горната или долната страна на нишата или панелите; както и

⁽¹⁾ Директива 2014/35/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението (ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 357).

⁽²⁾ Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за хармонизирането на законодателствата на държавите членки във връзка с предоставянето на пазара на радиосъоръжения и за отмяна на Директива 1999/5/ЕО (ОВ L 153, 22.5.2014 г., стр. 62).

▼B

- в) оборудване с неразделна заводска лицева част или с лицева част по желание на клиента;
- 4) „еквивалентен модел“ означава модел, при който техническите характеристики, които са от значение за предоставяната техническа информация, са същите като при друг модел, който обаче е пуснат на пазара или в експлоатация от същия производител, вносител или упълномощен представител като друг модел с различен идентификатор на модела;
- 5) „идентификатор на модела“ означава кодът — обикновено буквено-цифров — който разграничава конкретен модел на продукта от другите модели със същата търговска марка или същото наименование на производител, вносител или упълномощен представител;
- 6) „продуктова база данни“ означава съвкупност от данни за продукти, която е систематизирана и се състои от насочена към клиентите публична част, в която информацията за отделните параметри на продуктите е достъпна по електронен път, онлайн портал за достъп, както и част за съответствието с изискванията, за която има ясно установени изисквания по отношение на достъпа и сигурността, както е определено в Регламент (ЕС) 2017/1369;
- 7) „програма“ означава последователност от операции, които са определени предварително и са обявени от производителя, вносителя или упълномощения представител за подходящи за посочена степен на замърсяване или вид зареждане, или и за двете;
- 8) „есо“ е името на програмата на домакинска съдомиялна машина, която е обявена от производителя, вносителя или упълномощения представител за подходяща за почистването на нормално замърсени съдове и прибори за хранене и за която се отнасят изискванията за екопроектиране относно енергийната ефективност и ефективността на почистване и сушене.

За целите на приложенията към настоящия регламент, в приложение I са дадени допълнителни определения.

*Член 3***Изисквания за екопроектиране**

Изискванията за екопроектиране, определени в приложение II, се прилагат считано от датите, посочени в него.

*Член 4***Оценяване на съответствието**

1. Процедурата за оценяване на съответствието, посочена в член 8 от Директива 2009/125/ЕО, представлява или системата за вътрешен контрол на проектирането, предвидена в приложение IV към посочената директива, или системата за управление, предвидена в приложение V към същата директива.
2. За целите на оценяването на съответствието съгласно член 8 от Директива 2009/125/ЕО, техническата документация съдържа обявените стойности на параметрите, изброени в приложение II, точки 2, 3 и 4, и подробностите и резултатите от изчисленията, извършени в съответствие с приложение III.
3. Когато информацията, съдържаща се в техническата документация за конкретен модел, е получена:

▼B

- а) от модел, който има същите технически характеристики, които са от значение за подлежащата на предоставяне техническа информация, но е произведен от друг производител, или
- б) чрез изчисление на базата на проект или екстраполация въз основа на друг модел от същия или от друг производител, или и по двата начина,

техническата документация включва подробностите за такова изчисление, оценката, направена от производителя за проверка на точността на изчислението, и ако е целесъобразно, декларация за еднаквост между моделите на различните производители.

Техническата документация включва списък на всички еквивалентни модели, включително идентификаторите им.

4. Техническата документация включва информацията по реда и съгласно определеното в приложение VI към Регламент (ЕС) 2019/2017. За целите на надзора на пазара производителите, вносителите или упълномощените представители могат, без да се засяга приложение IV, точка 2, буква ж) към Директива 2009/125/ЕО, да препращат към техническата документация, качена в продуктова база данни, която съдържа същата информация, като тази, предвидена в Регламент (ЕС) 2019/2017.

*Член 5***Процедура за проверка с цел надзор върху пазара**

Органите на държавите членки прилагат процедурата за проверка, определена в приложение IV, когато извършват проверките с цел надзор върху пазара, посочени в член 3, точка 2 от Директива 2009/125/ЕО.

▼M1*Член 6***Заобикаляне на разпоредби и актуализации на програмното осигуряване**

Производителят, вносителът или упълномощеният представител не пускат на пазара продукти, които са проектирани така, че да могат да разпознават дали са в процес на изпитване (например чрез разпознаване на условията на изпитване или на изпитвателния цикъл) и да реагират по специален начин, като автоматично променят експлоатационните си показатели по време на изпитването, с цел да постигнат по-благоприятно равнище на някой от параметрите, включени в техническата или друга предоставяна документация.

Консумираната от продукта енергия или който и да е от другите обявени параметри не се променят в неблагоприятна посока след актуализиране на софтуера или фърмуера при измерване по същия стандарт за изпитване, който е използван първоначално за обявяване на съответствието, освен с изричното съгласие на крайния потребител, дадено преди актуализацията. Експлоатационните показатели не се променят, ако актуализацията бъде отхвърлена.

Актуализациите на програмното осигуряване не водят никога до промяна в експлоатационните показатели на продукта, така че той да не отговаря повече на изискванията за екопроектиране, приложими за декларацията за съответствие.

*Член 7***Базови стойности за сравнение**

Базовите стойности за сравнение с наличните на пазара продукти и технологии с най-добри показатели към момента на приемането на настоящия регламент са определени в приложение V.

*Член 8***Преразглеждане**

Комисията преразглежда настоящия регламент с оглед на техническия напредък и представя резултатите от този преглед пред консултативния форум до 25 декември 2025 г., като включи, ако е целесъобразно, проект на предложение за промени.

При преразглеждането се набляга по-специално върху следното:

- а) потенциала за подобряване на енергийните и екологичните характеристики на домакинските съдомиялни машини, като се взема предвид измежду другото тяхната ефективност на изсушаване;
- б) нивото на контролните допустими отклонения;
- в) оценката на промените в поведението на потребителите и степента на навлизане на домакинските съдомиялни машини в държавите — членки на ЕС;
- г) ефективността на съществуващите изисквания по отношение на ефективното използване на ресурсите;
- д) целесъобразността от определяне на допълнителни изисквания за продуктите за ефективното използване на ресурсите в съответствие с целите на кръговата икономика, включително дали следва да се включат още резервни части.

*Член 9***Изменение на Регламент (ЕО) № 1275/2008**

В точка 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 1275/2008 се заличава вписването „Миялни машини“.

*Член 10***Отмяна**

Регламент (ЕС) № 1016/2010 се отменя, считано от 1 март 2021 г.

*Член 11***Преходни мерки**

От 25 декември 2019 г. до 28 февруари 2021 г. чрез дерогация от изискването в точка 1, подточка 1 от приложение I към Регламент (ЕС) № 1016/2010 наименованието „есо“ може да се използва за стандартната програма в съответствие с точка 1 от приложение II към настоящия регламент вместо наименованието „стандартна програма“.

▼ B*Член 12***Влизане в сила и прилагане**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 март 2021 г. Член 6, първа алинея и член 11 обаче се прилагат от 25 декември 2019 г.

▼ M1*Член 13***Еквивалентно съответствие в преходния период**

Ако нито един екземпляр, принадлежащ към същия модел или еквивалентни модели, не е била пуснат на пазара преди 1 ноември 2020 г., екземплярите от модели, пуснати на пазара между 1 ноември 2020 г. и 28 февруари 2021 г., които отговарят на разпоредбите на настоящия регламент, се считат за съответстващи на изискванията на Регламент (ЕС) № 1016/2010.

▼ B

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.



ПРИЛОЖЕНИЕ I

Определения, използвани за приложенията

Прилагат се следните определения:

- 1) „Индекс за енергийна ефективност“ (EEI) означава отношението на консумацията на енергия при програмата „есо“ към консумацията на енергия при стандартната програма;
- 2) „консумация на енергия при програмата „есо“ (EPEC) означава консумацията на енергия от дадена домакинска съдомиялна машина за програмата „есо“, изразена в киловатчасове за цикъл;
- 3) „консумация на енергия при стандартната програма“ (SPEC) означава консумацията на енергия, приета за база като функция от обявения капацитет, изразена в киловатчасове за цикъл;
- 4) „комплект“ (ps) означава набор от съдове и прибори за хранене за използване от едно лице, без да се включват прибори за сервиране;
- 5) „прибори за сервиране“ означава изделия за приготвяне и сервиране на храна, които може да включват тенджери, купи за сервиране, ножове и прибори за сервиране и поднос;
- 6) „обявен капацитет“ означава обявеният максимален брой на комплектите, които могат да бъдат почистени, изплакнати и изсушени от домакинската съдомиялна машина за един цикъл, когато са поставени в нея в съответствие с инструкциите на производителя, вносителя или упълномощения представител;
- 7) „индекс за ефективност на почистване“ (I_C) означава отношението на ефективността на почистване на дадена домакинска съдомиялна машина към ефективността на почистване на еталонна домакинска съдомиялна машина;
- 8) „индекс за ефективност на сушене“ (I_D) означава отношението на ефективността на сушене на дадена домакинска съдомиялна машина към ефективността на сушене на еталонна домакинска съдомиялна машина;
- 9) „времетраене на програмата“ (T_T) означава времето, изтекло между стартирането на избраната програма, с изключение на програмирано от потребителя отлагане на старта, и указването на края на програмата и даването на достъп на потребителя до заредените предмети;
- 10) „цикъл“ означава пълен процес на почистване, изплакване и сушене, както е определен за избраната програма, който се състои от последователност от операции до приключването на всички дейности;
- 11) режим „изключен“ означава състояние, при което домакинската съдомиялна машина е свързана към електрическата мрежа, но не осигурява никакви функции; следните състояния също се считат за режим „изключен“:
 - а) състояния, осигуряващи само индикация за режим „изключен“;
 - б) състояния, осигуряващи само функции, чиято цел е да осигурят електромагнитна съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾;
- 12) „режим „в готовност““ означава състояние, при което домакинската съдомиялна машина е свързана към електрическата мрежа и осигурява само следните функции, като това състояние може да се запази неопределено време:
 - а) функция за повторно активиране или функция за повторно активиране и индикация, че функцията за повторно активиране е включена; и/или
 - б) функция за повторно активиране чрез връзка към мрежа; и/или
 - в) визуализиране на информация или състояние; и/или
 - г) функция за откриване с цел предприемане на спешни мерки;

⁽¹⁾ Директива 2014/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 г. за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост (ОВ L 96, 29.3.2014 г., стр. 79).

▼B

- 13) „мрежа“ означава комуникационна инфраструктура с топология от връзки, архитектура, включително физическите компоненти, принципи на организация, комуникационни процедури и формати (протоколи);
- 14) „отложен старт“ означава състояние, при което потребителят е избрал определено отлагане на началото на цикъла на избраната програма;
- 15) „резервна част“ означава отделна част, която може да замени част със същата или аналогична функция в даден продукт;
- 16) „професионален сервиз“ означава оператор или предприятие, който/което предоставя услуги по ремонт и професионална поддръжка на домакински съдомиялни машини.
- 17) „консумация на вода при програмата „есо“ (EPWC) означава консумацията на вода от дадена домакинска съдомиялна машина за програмата „есо“, изразена в литри за цикъл;
- 18) „гаранция“ означава всеки ангажимент от страна на търговеца на дребно или производителя към потребителя да:
 - а) възстанови заплатената цена; или
 - б) замени, ремонтира или обслужи домакинските съдомиялни машини по какъвто и да е начин, ако не отговарят на спецификациите, определени в гаранционната карта или в съответната реклама.



ПРИЛОЖЕНИЕ II

Изисквания за екопроектиране

1. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ПРОГРАМАТА

От 1 март 2021 г. домакинските съдомиялни машини трябва да са снабдени с програма „есо“, отговаряща на следните изисквания:

а) тази програма трябва да бъде:

- посочена с наименованието „есо“ на устройството за избор на програма на домакинската съдомиялна машина, на екрана на домакинската съдомиялна машина, ако има такъв, и на съответното мрежово приложение, ако има такова;
- настроена по подразбиране като програма за домакински съдомиялни машини, оборудвани с автоматичен избор на програма или функция за поддържане на избора на дадената програма, или, в случай че няма автоматичен избор на програма, налична за директно избиране, без да е необходимо да се задава друг избор като конкретна температура или зареждане;

б) наименованието „есо“ следва да се използва само за тази програма. Няма ограничения по отношение на форматирането на „есо“, що се отнася до шрифта, размера на шрифта (кегел), зависимост от регистъра (малки или големи букви) или цвят. Единствената друга допълнителна информация, която може да се комбинира с термина „есо“, е температурата на програмата „есо“;

в) индикациите „нормална“, „ежедневна“, „редовна“ и „стандартна“ и преводите им на всички официални езици на ЕС не трябва да се използват в наименованията на програмите на домакинската съдомиялна машина, независимо дали самостоятелно или в комбинация с друга информация.

2. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

От 1 март 2021 г. домакинските съдомиялни машини трябва да отговарят на следните изисквания:

а) индексът за енергийна ефективност (EEI) трябва да бъде по-малък от 63.

От 1 март 2024 г. домакинските съдомиялни машини трябва да отговарят на следното изискване:

б) EEI трябва да бъде по-малък от 56 за домакински съдомиялни машини с обявен капацитет, по-голям или равен на 10 комплекта.

Индексът за енергийна ефективност (EEI) се изчислява по начина, описан в приложение III.

3. ФУНКЦИОНАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

От 1 март 2021 г. домакинските съдомиялни машини трябва да отговарят на следните изисквания:

а) индексът за ефективност на почистване (I_C) трябва да бъде по-голям от 1,12;

б) индексът за ефективност на сушене (I_D) трябва да бъде по-голям от 1,06 за домакински съдомиялни машини с обявен капацитет над 7 комплекта;

в) индексът за ефективност на сушене (I_D) трябва да бъде по-голям от 0,86 за домакински съдомиялни машини с обявен капацитет, по-малък или равен на 7 комплекта.

I_C и I_D се изчисляват по начина, описан в приложение III.

▼B**4. РЕЖИМИ С НИСКА КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ**

От 1 март 2021 г. домакинските съдомиялни машини трябва да отговарят на следните изисквания:

- а) домакинските съдомиялни машини трябва да имат режим „изключен“ или режим „в готовност“, или и двата. Консумацията на енергия в тези режими не трябва да надвишава 0,50 W;
- б) ако режимът „в готовност“ включва визуализиране на информация или състояние, консумацията на енергия в този режим не трябва да надвишава 1,00 W;
- в) ако режимът „в готовност“ предвижда връзка към мрежа и мрежови режим на готовност съгласно Регламент (ЕС) № 801/2013 на Комисията ⁽¹⁾, консумацията на енергия в този режим не трябва да надвишава 2,00 W;
- г) най-късно 15 минути, след като домакинската съдомиялна машина бъде включена, или след края на всяка програма и съответните дейности, или след всяко взаимодействие с оборудването, ако не е задействан друг режим, включително предприемане на спешни мерки, оборудването трябва автоматично да преминава в режим „изключен“ или в режим „в готовност“;
- д) ако домакинската съдомиялна машина дава възможност за отложен старт, консумацията на енергия в това състояние, включително в режим „в готовност“, не трябва да надвишава 4,00 W. Потребителят не трябва да има възможност да програмира отлагане на старта за повече от 24 h;
- е) всяка домакинска съдомиялна машина, която може да бъде свързана в мрежа, трябва да предоставя възможност за активиране и деактивиране на връзката към мрежата. Връзката към мрежата трябва да е деактивирана по подразбиране.

5. ИЗИСКВАНИЯ ЗА РЕСУРСНА ЕФЕКТИВНОСТ

От 1 март 2021 г. домакинските съдомиялни машини трябва да отговарят на следните изисквания:

1) наличие на резервни части:

- а) производителите, вносителите или упълномощените представители на домакински съдомиялни машини трябва да предоставят на професионалните сервизи поне следните резервни части за минимален срок от седем години след пускането на пазара на последния екземпляр от модела:
 - двигател;
 - циркуляционна помпа и помпа за източване;
 - нагреватели и нагревателни елементи, включително термопомпи (поотделно или в комплект);
 - тръби и съответното оборудване, включително всички маркучи, клапани, филтри и възвратни клапани;
 - конструктивни и вътрешни части, свързани с конструкцията на вратата (поотделно или в комплект);
 - печатни платки;
 - електронни дисплеи;
 - пневматични превключватели;
 - термостати и датчици;
 - софтуер и фърмуер, включително софтуер за инициализиране;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 801/2013 на Комисията от 22 август 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1275/2008 по отношение на изискванията за екопроектиране към електрическото и електронното битово и офис оборудване във връзка с консумацията му на електроенергия в режим „в готовност“ и режим „изключен“, както и за изменение на Регламент (ЕО) № 642/2009 по отношение на изискванията за екопроектиране на телевизори (ОВ L 225, 23.8.2013 г., стр. 1).

▼B

- б) производителите, вносителите или упълномощените представители на домакински съдомиялни машини трябва да предоставят на професионалните сервиси и крайните потребители като минимум следните резервни части: шарнири и уплътнения на вратата, други уплътнения, разпръсквачи, филтри за източване, вътрешни кошници и пластмасови принадлежности като чекмеджета и капаци в продължение на минимум десет години след пускането на последната бройка на даден модел на пазара;
 - в) производителите, вносителите или упълномощените представители на домакински съдомиялни машини трябва да гарантират, че резервните части по букви а) и б) могат да се сменят чрез използването на широко налични инструменти и без трайно увреждане на уреда;
 - г) списъкът с резервните части, за които се отнася буква а), и процедурата за поръчването им следва да бъдат обществено достъпни на уебсайта със свободен достъп на производителя, вносителя или упълномощения представител най-късно две години след пускането на пазара на първия екземпляр от даден модел и до края на периода на наличност на тези резервни части;
 - д) списъкът с резервните части, за които се отнася буква б), и процедурата за поръчването им, както и инструкциите за ремонт, следва да бъдат обществено достъпни на уебсайта със свободен достъп на производителя, вносителя или упълномощения представител, когато се пуска на пазара първия екземпляр от даден модел и до края на периода на наличност на тези резервни части;
- 2) максимален срок за доставка на резервните части:
- а) през посочения в точка 1 срок производителят, вносителят или упълномощеният представител трябва да осигури доставката на резервните части в рамките на 15 работни дни след получаване на поръчката;
 - б) в случай на резервни части, засегнати от точка 1, буква а), наличността на резервните части може да бъде ограничена до професионални сервиси, регистрирани в съответствие с точка 3, букви а) и б);
- 3) достъп до информация за ремонт и поддръжка:
- след изтичането на срок от две години след пускането на пазара на първия екземпляр от даден модел и до края на периода, посочен в точка 1, производителят, вносителят или упълномощеният представител трябва да осигури достъп на професионалните сервиси до информация за ремонт и поддръжка на уреда при следните условия:
- а) на уебсайта на производителя, вносителя или упълномощения представител се посочва процесът, чрез който професионалните сервиси да се регистрират за достъп до информация; за да приемат такова искане, производителите, вносителите или упълномощените представители може да изискат от професионалния сервиз да докаже, че:
 - i) професионалният сервиз притежава техническите компетентности да ремонтира домакински съдомиялни машини и спазва приложимите разпоредби за сервиси на електрическо оборудване в държавите членки, в които осъществява своята дейност. Като доказателство за изпълнение на тази подточка се приема препратката към официална система за регистрация на професионални сервиси, когато в съответните държави членки съществува такава система;
 - ii) професионалният сервиз е сключил застраховка за покриване на задължения, възникнали в резултат от неговата дейност, независимо дали това се изисква от държавата членка;
 - б) производителите, вносителите или упълномощените представители приемат или отказват регистрацията в срок от 5 работни дни от датата на заявлението;

▼B

- в) производителите, вносителите или упълномощените представители могат да налагат разумни и пропорционални такси за достъпа до информацията за извършване на ремонт и поддръжка или за получаването на редовни актуализации. Таксата е разумна, ако не обезсърчава достъпа, като не отчита степента, в която професионалният сервиз използва информацията;

след като бъде регистриран, професионалният сервиз получава достъп в рамките на един работен ден, след като го е поискал, до информацията за извършване на ремонт и поддръжка. Предоставената информация може да бъде за еквивалентен модел или за модел от същата продуктова група, ако е целесъобразно;

наличната информация за ремонт и поддръжка трябва да включва:

- еднозначна идентификация на уреда;
- схема за разглобяване или аксонометрично изображение в разглобен вид;
- списък с необходимото оборудване за ремонт и изпитване;
- информация за компонента и диагностиката (като минимални и максимални теоретични стойности за измерванията);
- схеми на електрическите връзки и свързването;
- диагностични кодове за неизправност и грешка (включително кодове на конкретния производител, ако има такива);
- инструкции за инсталиране на съответния софтуер и фърмуер, включително софтуер за инициализиране; както и
- информация как да се извлекат записите за случаи на неизправности, запазени в домакинската съдомиялна машина (ако е приложимо);

- 4) изисквания по отношение на информацията за хладилни газове:

без да се засяга Регламент (ЕС) № 517/2014 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, за домакинските съдомиялни машини, оборудвани с термopомпа, химичното наименование на използваните пари на хладилен агент или еквивалентно обозначение, като например широко използван и разбираем символ, етикет или лого, се посочват трайно и четливо на външната повърхност на уреда, например на задния панел. Може да се използва повече от едно обозначение за едно и също химично наименование;

- 5) изисквания за разглобяване с цел оползотворяване на материалите и рециклиране, като се избягва замърсяването:

- производителите, вносителите или упълномощените представители гарантират, че домакинските съдомиялни машини са проектирани така, че материалите и компонентите, посочени в приложение VII към Директива 2012/19/ЕС могат да бъдат демонтирани чрез използването на широко налични инструменти;
- производителите, вносителите или упълномощените представители изпълняват задълженията, определени в член 15, точка 1 от Директива 2012/19/ЕС.

6. ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИНФОРМАЦИЯ

Инструкциите за потребителя и монтажника се предоставят под формата на ръководство за потребителя на уебсайт със свободен достъп на производителя, вносителя или упълномощения представител и включват:

- 1) информация, че програма „есо“ е подходяща за почистването на нормално замърсени съдове и прибори за хранене, че за тази цел това е най-ефективната програма, що се отнася до консумацията на енергия и вода като цяло, и че тя е използвана за оценяването на съответствието със законодателството на ЕС в областта на екопроектирането;

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 517/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за флуорсъдържащите парникови газове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 842/2006 (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 195).

▼B

- 2) информация, че зареждането на домакинската съдомиялна машина до указания от производителя капацитет ще допринесе за реализирането на икономии на енергия и вода, информация относно правилното зареждане на съдове и прибори за хранене, както и за основните последици от неправилното зареждане;
- 3) информация, че ръчното предварително изплакване на съдовете и приборите за хранене води до по-голяма консумация на вода и енергия и не се препоръчва;
- 4) информация, че при миенето на съдове и прибори за хранене в домакинската съдомиялна машина обикновено се консумира по-малко енергия и вода на етапа на използването, отколкото при миенето на съдовете на ръка, когато домакинската съдомиялна машина се използва според инструкциите на производителя;
- 5) стойности за времетраенето на програмата, консумацията на енергия и вода за всички програми, които предлагат цикъл;
- 6) информация, че стойностите, дадени за програми, различни от програмата „есо“, са само ориентировъчни; както и
- 7) указания как да се открие информацията за модела в продуктова база данни, както е определено в Регламент (ЕС) 2019/2017 посредством хипервръзка към информацията за модела, съхранявана в продуктова база данни или връзка към продуктова база данни, както и информация за това как да се открие идентификаторът на модела върху продукта.

Инструкциите за потребители трябва да включват и инструкции как потребителят да извършва операции по поддръжка. Такива инструкции включват най-малко инструкции за:

- 8) правилно инсталиране (в това число поставяне в хоризонтално положение, свързване към електрическата мрежа, свързване с отворите за входяща вода, студена и/или топла, ако е приложимо);
- 9) правилно използване на миешото средство, сол и други добавки и основни последици от неправилното дозиране;
- 10) отстраняване на чужди тела от домакинската съдомиялна машина;
- 11) периодично почистване, в това число оптимална честота и предотвратяване на отлагането на котлен камък, и процедура;
- 12) периодични проверки на филтрите, включително оптимална честота и процедура;
- 13) идентифициране на грешки, какво означават грешките и изискваните действия, включително идентифицирането на грешки, изискващи професионална помощ;
- 14) как да се намери професионален сервиз (уебстраници, адреси, данни за контакт);

Тези инструкции трябва също така да включват информация за:

- 15) всички последици от самостоятелната поправка или непрофесионалния ремонт за безопасността на крайния потребител и за гаранцията;
- 16) минималния период, през който резервните части за ремонта на домакинската съдомиялна машина, ще са налични.



ПРИЛОЖЕНИЕ III

Измервателни методи и изчисления

За целите на постигането на съответствие и на проверката за съответствие с изискванията по настоящия регламент, съответните измервания и изчисления се извършват, като се използват хармонизирани стандарти, чиито номера са публикувани за целта в *Официален вестник на Европейския съюз*, или други надеждни, точни и възпроизводими методи, съобразени с общопризнатите съвременни технологии и в съответствие със следните разпоредби.

Програмата „есо“ при обявен капацитет се използва за измерването и изчисляването на индекса за енергийна ефективност (EEI), консумацията на вода, времетраенето на програмата, ефективността на почистване и сушене и излъчвания въздушен шум от даден модел домакинска съдомиялна машина. Консумацията на енергия, консумацията на вода, времетраенето на програмата, ефективността на почистване и сушене се измерват едновременно.

Консумацията на вода при програмата „есо“ (EPWC) се изразява в литри за цикъл и се закръглява до първия знак след десетичната запетая.

Продължителността на програмата „есо“ (T_1) се изразява в часове и минути и се закръглява до най-близката минута.

1. ИНДЕКС ЗА ЕНЕРГИЙНА ЕФЕКТИВНОСТ

За изчисляването на EEI за даден модел домакинска съдомиялна машина консумацията на енергия при програмата „есо“ (EPEC) на домакинската съдомиялна машина се сравнява с нейната консумация на енергия при стандартната програма (SPEC).

а) EEI се изчислява, както следва, и се закръглява до първия знак след десетичната запетая:

$$EEI = (EPEC/SPEC) \times 100$$

където:

EPEC е консумацията на енергия при програмата „есо“ на домакинската съдомиялна машина, измервана в kWh/цикъл и закръглена до три знака след десетичната запетая;

SPEC е консумацията на енергия при стандартна програма на домакинската съдомиялна машина.

б) SPEC се изчислява в kWh/цикъл и се закръглява до третия знак след десетичната запетая, както следва:

i) за домакински съдомиялни машини с обявен капацитет $p_s \geq 10$ и широчина > 50 cm:

$$SPEC = 0,025 \times p_s + 1,350$$

ii) за домакински съдомиялни машини с обявен капацитет $p_s \leq 9$ и широчина ≤ 50 cm:

$$SPEC = 0,090 \times p_s + 0,450$$

където p_s е броят на комплектите.

2. ИНДЕКС ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПОЧИСТВАНЕ

Когато се изчислява индексът за ефективност на почистване (I_C) на даден модел домакинска съдомиялна машина, ефективността на почистване при програмата „есо“ се съпоставя с ефективността на почистване на еталонна съдомиялна машина.

▼B

I_C се изчислява по следния начин и се закръглява до втория знак след десетичната запетая:

$$I_C = \exp (\ln I_C)$$

и

$$\ln I_C = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(C_{T,i}/C_{R,i})$$

където:

$C_{T,i}$ е ефективността на почистване при програмата „есо“ на домакинската съдомиялна машина при изпитване на една пробна серия (i), закръглена до втория знак след десетичната запетая;

$C_{R,i}$ е ефективността на почистване на еталонна съдомиялна машина за една пробна серия (i), закръглена до втория знак след десетичната запетая;

n е броят на пробните серии.

3. ИНДЕКС ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА СУШЕНЕ

Когато се изчислява индексът за ефективност на сушене (I_D) на даден модел домакинска съдомиялна машина, ефективността на сушене при програмата „есо“ се съпоставя с ефективността на сушене на еталонна съдомиялна машина.

I_D се изчислява по следния начин и се закръглява до втория знак след десетичната запетая:

$$I_D = \exp (\ln I_D)$$

и

$$\ln I_D = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

където:

$I_{D,i}$ е индексът за ефективност на сушене при програмата „есо“ на домакинската съдомиялна машина при изпитване на една пробна серия (i);

n е броят на комбинираните пробни серии на почистване и сушене.

$I_{D,i}$ се изчислява по следния начин и се закръглява до втория знак след десетичната запетая:

$$\ln I_{D,i} = \ln (D_{T,i}/D_{R,t})$$

където:

$D_{T,i}$ е средната стойност на ефективността на сушене при програмата „есо“ на домакинската съдомиялна машина при изпитване на една пробна серия (i), закръглена до втория знак след десетичната запетая;

$D_{R,t}$ е целевата стойност на ефективността на сушене на еталонната съдомиялна машина, закръглена до втория знак след десетичната запетая.

4. РЕЖИМИ С НИСКА КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Измерват се консумацията на енергия при режим „изключен“ (P_o), режим „в готовност“ (P_{sm}) и когато е приложимо, отложен старт (P_{ds}). Измерените стойности се изразяват във W и се закръгляват до втория знак след десетичната запетая.

По време на измерванията на консумацията на енергия в режими с ниска консумация на енергия се проверява и записва следното:

— показването или не показването на информация;

— активирането или неактивирането на връзка към мрежа.



ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Процедура за проверка с цел надзор върху пазара

Зададените в настоящото приложение контролни допустими отклонения се отнасят само за проверка на параметрите, обявени от органите на държавите членки, и не се използват от производителя, вносителя или упълномощения представител като допустимо отклонение при определяне на стойностите в техническата документация, при тълкуване на тези стойности с оглед постигането на съответствие или за съобщаване по какъвто и да е начин на по-добри технически показатели.

Когато даден модел продукт е проектиран така, че да може да разпознава дали е в процес на изпитване (например чрез разпознаване на условията на изпитване или на изпитвателния цикъл) и да реагира по специален начин, като автоматично изменя своите показатели по време на изпитване с цел да постигне по-благоприятни нива за някой от параметрите, посочени в настоящия регламент или включени в техническата документация или в някой от придружаващите документи, моделът и всички еквивалентни на него модели се считат за несъответстващи.

За целите на проверката за съответствие на даден продуктов модел с изискванията, определени в настоящия регламент съгласно член 3, параграф 2 от Директива 2009/125/ЕО, органите на държавите членки прилагат описаната по-долу процедура за посочените в настоящото приложение изисквания:

- 1) органите на държавата членка проверяват един единствен екземпляр от модела;
- 2) счита се, че моделът е в съответствие с приложените изисквания, ако:
 - а) стойностите, посочени в техническата документация в съответствие с точка 2 от приложение IV към Директива 2009/125/ЕО (обявените стойности), а когато е приложимо и стойностите, използвани за изчисляване на тези стойности, не са по-благоприятни за производителя, вносителя или упълномощения представител, отколкото резултатите от съответните измервания, извършени в съответствие с буква ж) от същата точка; както и
 - б) обявените стойности отговарят на всички изисквания, определени в настоящия регламент, като никъде в изискваната информация за продукта, публикувана от производителя, вносителя или упълномощения представител, не се съдържат стойности, които са по-благоприятни за производителя, вносителя или упълномощения представител, отколкото обявените стойности; както и
 - в) когато органите на държавите членки проверяват екземпляра от модела, те установят, че производителят, вносителят или упълномощеният представител са въвели система, която отговаря на изискванията в член 6, втора алинея; както и
 - г) когато органите на държавите членки проверяват екземпляра от модела, той съответства на изискванията на програмата в точка 1, изискванията за ефективното използване на ресурсите в точка 5 и изискванията по отношение на информацията в точка 6 от приложение II; както и
 - д) когато органите на държавата членка изпитват екземпляра от съответния модел, определените стойности (т.е. стойностите на съответните параметри, измерени при изпитването, и стойностите, изчислени въз основа на тези измервания), попадат в рамките на съответните контролни допустими отклонения, дадени в таблица 1;
- 3) ако не бъдат постигнати резултатите по точка 2, буква а), б), в) или г), се счита, че моделът и всички еквивалентни на него модели не са в съответствие с настоящия регламент;

▼B

- 4) ако не е постигнат резултатът, посочен в точка 2, буква д), органите на държавите членки подбират за изпитване три допълнителни екземпляра от същия модел. Като алтернативна възможност избраните три допълнителни екземпляра може да бъдат от един или от няколко еквивалентни модела;
- 5) счита се, че моделът съответства на приложимите изисквания, ако средноаритметичните стойности на определените стойности за тези три екземпляра попадат в рамките на съответните контролни допустими отклонения, дадени в таблица 1;
- 6) ако не бъде постигнат резултатът по точка 5, се счита, че моделът и всички еквивалентни на него модели не са в съответствие с настоящия регламент;
- 7) органите на държавата членка предоставят цялата съответна информация на органите на другите държави членки и на Комисията веднага след вземане на решение за несъответствие на модела съгласно точка 3 или точка 6.

Органите на държавите членки използват измервателните и изчислителните методи, описани в приложение III.

Органите на държавите членки трябва да прилагат само тези контролни допустими отклонения, които са посочени по-долу в таблица 1, а по отношение на изискванията, посочени в настоящото приложение, да използват само процедурата, описана в точки 1—7. За параметрите в таблица 1 не се прилагат никакви други допустими отклонения, например определените в хармонизираните стандарти или в който и да е друг измервателен метод.

Таблица 1

Контролни допустими отклонения

Параметър	Контролни допустими отклонения
Консумация на енергия при програма „есо“ (EPEC)	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност на EPEC с повече от 5 %.
Консумация на вода при програма „есо“ (EPWC)	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност на EPWC с повече от 5 %.
Индекс за ефективност на почистване (I_C)	Определената стойност (*) не трябва да бъде по-малка от обявената стойност на I_C с повече от 14 %.
Индекс за ефективност на сушене (I_D)	Определената стойност (*) не трябва да бъде по-малка от обявената стойност на I_D с повече от 12 %.
Времетраене на програмата (T_t)	Определената стойност (*) не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 5 % или 10 минути, което от двете е по-дълго.
Консумация на енергия в режим „изключен“ (P_o)	Определената стойност (*) за консумацията на енергия P_o не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 0,10 W.
Консумация на енергия в режим „в готовност“ (P_{sm})	Определената стойност (*) за консумацията на енергия P_{sm} не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 10 %, ако обявената стойност е по-висока от 1,00 W, или с повече от 0,10 W, ако обявената стойност е по-малка или равна на 1,00 W.
Консумация на енергия в режим на отложен старт (P_{ds})	Определената стойност (*) за консумацията на енергия P_{ds} не трябва да надвишава обявената стойност с повече от 10 %, ако обявената стойност е по-висока от 1,00 W, или с повече от 0,10 W, ако обявената стойност е по-малка или равна на 1,00 W.

(*) Когато се изпитват три допълнителни екземпляра съгласно предписаното в точка 4, определената стойност е средноаритметичното на стойностите, определени за тези три допълнителни екземпляра.



ПРИЛОЖЕНИЕ V

Базови стойности за сравнение

1. БАЗОВИ СТОЙНОСТИ ЗА СРАВНЕНИЕ ЗА КОНСУМАЦИЯТА НА ВОДА И ЕНЕРГИЯ, ИЗЛЪЧВАНИЯ ВЪЗДУШЕН ШУМ И ВРЕМЕТРАЕНЕТО НА ПРОГРАМАТА НА ДОМАКИНСКИ СЪДОМИЯЛНИ МАШИНИ

Към момента на влизане в сила на настоящия регламент е установена следната най-добра налична на пазара технология за домакински съдомиялни машини по отношение на тяхната енергийна ефективност, консумация на енергия и вода, излъчван въздушен шум и времетраене на програмата за програмата „есо“:

1) домакински съдомиялни машини с капацитет 14 комплекта (технология без термопомпа):

- а) консумация на енергия: 0,67 kWh/цикъл;
- б) консумация на вода: 9,9 L/цикъл;
- в) излъчван въздушен шум: 44 dB(A);
- г) времетраене на програмата: 222 минути (3 часа и 42 минути);

2) домакински съдомиялни машини с капацитет 13 комплекта (технология с термопомпа):

- а) консумация на енергия: 0,55 kWh/цикъл;
- б) консумация на вода: 8,8 L/цикъл;
- в) излъчван въздушен шум: 46 dB(A);
- г) времетраене на програмата: 295 минути (4 часа и 55 минути);

3) домакински съдомиялни машини с капацитет 10 комплекта:

- а) консумация на енергия: 0,66 kWh/цикъл;
- б) консумация на вода: 9,5 L/цикъл;
- в) излъчван въздушен шум: 44 dB(A);
- г) времетраене на програмата: 195 минути (3 часа и 15 минути);

4) домакински съдомиялни машини с капацитет 6 комплекта:

- а) консумация на енергия: 0,62 kWh/цикъл;
- б) консумация на вода: 8,0 L/цикъл;
- в) излъчван въздушен шум: 48 dB(A);
- г) времетраене на програмата: 225 минути (3 часа и 45 минути).

2. БАЗОВИ СТОЙНОСТИ ЗА СРАВНЕНИЕ ЗА ДОМАКИНСКИ СЪДОМИЯЛНИ МАШИНИ ОТНОСНО КОНСУМАЦИЯТА НА ЕНЕРГИЯ В РЕЖИМИ С НИСКА КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Към момента на влизане в сила на настоящия регламент най-добрата налична на пазара технология за домакинските съдомиялни машини по отношение на тяхната консумация на енергия в режими с ниска консумация на енергия е:

- 1) режим „в готовност“: 0,20 W;
- 2) мрежови режим на готовност: Ethernet 0,60 W, Wi-Fi 0,70 W.